



PEDROTTI
NORMALIZZATI - MECCANICA

www.pedrotti.it

INDICE

SUMMARY

INHALT



ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN

COLONNE DI GUIDA —GUIDING PILLARS - FÜHRUNGSSÄULEN

ECO-1	COLONNA DI GUIDA A DUE DIAMETRI..... <i>Guide pillar without centering collar</i> <i>Führungssäule ohne Zentrierbund</i>	p. 20
ECO-1H	COLONNA DI GUIDA A DUE DIAMETRI..... <i>Guide pillar without centering collar</i> <i>Führungssäule ohne Zentrierbund</i>	p. 22
ECO-1S	COLONNA DI GUIDA A DUE DIAMETRI SPALLATA..... <i>Guide pillar with centering collar</i> <i>Führungssäule mit Zentrierbund</i>	p. 24
ECO-1SH	COLONNA DI GUIDA A DUE DIAMETRI SPALLATA..... <i>Guide pillar with centering collar</i> <i>Führungssäule mit Zentrierbund</i>	p. 25
ECO-2	COLONNA DI GUIDA A UN DIAMETRO..... <i>Guide pillar with oil grooves</i> <i>Führungsbolzen mit Schmiernuten</i>	p. 27
ECO-2L	COLONNA DI GUIDA A UN DIAMETRO LISCIA PER BUSSOLE ACCIAIO E AUTOLUBRIFICANTI..... <i>Guide pillar without oil grooves for steel and autolube bushes</i> <i>Flache Führungsbolzen für selbstschmierenden Stahlbuchsen</i>	p. 28
ECO-2LC	COLONNA DI GUIDA A UN DIAMETRO LISCIA PER CORSOI..... <i>Guide pillar without oil grooves for slides</i> <i>Schrägbolzen für Schlitten</i>	p. 29
ECO-2SG	COLONNA DI GUIDA A UN DIAMETRO LISCIA PER GABBIE A SFERA..... <i>Guide pillar without oil grooves for ball cages</i> <i>Flache Führungsbolzen für Kugelführungseinheiten</i>	p. 29

BUSSOLE DI GUIDA —GUIDING BUSHES - FÜHRUNGSBUCHSEN

EBU-1	BUSSOLA DI GUIDA..... <i>Guide bush without centering collar</i> <i>Führungsbuchse ohne Zentrierbund</i>	p.30
EBU-1H	BUSSOLA DI GUIDA..... <i>Guide bush without centering collar</i> <i>Führungsbuchse ohne Zentrierbund</i>	p. 31
EBU-1S	BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA..... <i>Guide bush with centering collar</i> <i>Führungsbuchse mit Zentrierbund</i>	p. 32
EBU-1SH	BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA..... <i>Guide bush with centering collar</i> <i>Führungsbuchse mit Zentrierbund</i>	p. 33
EBU-1B	BUSSOLA DI GUIDA IN BRONZO..... <i>Bronze guide bush without centering collar</i> <i>Führungsbuchse aus Bronze ohne Zentrierbund</i>	p. 34
EBU-1BG	BUSSOLA DI GUIDA AUTOLUBRIFICANTE..... <i>Self lubricating guide bush without centering collar</i> <i>Wartungsfreier Führungsbuchse ohne Zentrierbund</i>	p. 34

ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERK ZEUGEN

BUSSOLE DI GUIDA —GUIDING BUSHES - FÜHRUNGSBUCHSEN

EBU-1SBG	BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA AUTOLUBRIFICANTE <i>Self lubricating guide bush with centering collar</i> <i>Wartungsfreier Führungsbuchse mit Zentrierbund</i>	p. 35
EBU-2	BUSSOLA DI GUIDA LISCIA <i>Guide bush</i> <i>Führungshülse</i>	p. 35
EBU-3	BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA PER TAVOLINI <i>Guide bush with centering collar, for ejector set</i> <i>Führungsbuchse mit Zentrierbund für Auswerferpaket</i>	p. 36
EBU-3B	BUSSOLA DI GUIDA IN BRONZO SPALLATA PER TAVOLINI <i>Bronze guide bush with centering collar, for ejector set</i> <i>Führungsbuchse mit Zentrierbund aus Bronze, für Auswerferpaket</i>	p. 37
EBU-3SC	BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA PER GABBIE A SFERA <i>Guide bush with centering collar for ball cages</i> <i>Führungsbuchse mit Zentrierbund für Kugelführungseinheiten</i>	p. 38
EBU-3BG	BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA AUTOLUBRIFICANTE PER TAVOLINI <i>Self lubricating guide bush with centering collar, for ejector set</i> <i>Führungsbuchse mit Zentrierbund für Auswerferpaket, wartungsfrei</i>	p. 38

ELEMENTI DI CENTRAGGIO - CENTERING ELEMENTS - ZENTRIERELEMENTEN

EZP-1	BUSSOLA DI CENTRAGGIO <i>Centering bush with two fitting diameters</i> <i>Zentrierhülse mit zwei Passsurchmessern</i>	p. 39
EZP-1H	BUSSOLA DI CENTRAGGIO <i>Centering bush with two fitting diameters</i> <i>Zentrierhülse mit zwei Passsurchmessern</i>	p. 39
EBF-1	BUSSOLA LISCIA FILETTATA PER CENTRAGGIO PIASTRE <i>Threaded centering bush</i> <i>Gewindebuchse zur Plattenzentrierung</i>	p. 40
GPL	CENTRATORE PRISMATICO LATERALE <i>Side lock</i> <i>Endzentrierung flach horizontal</i>	p. 40
GPV	CENTRATORE PRISMATICO RIVESTITO <i>Top lock</i> <i>Endzentrierung flach</i>	p. 41
ECB	CENTRATORE CONICO (COLONNA E BUSSOLA) <i>Centering unit</i> <i>Zentriereinheit</i>	p. 41
ESP-1	SPINA CILINDRICA <i>Dowel pin</i> <i>Zylinderstift</i>	p. 144
ESP-2	SPINA CILINDRICA CON FORO FILETTATO <i>Dowel pin for blind hole</i> <i>Zylinderstift für Sackloch</i>	p. 145

**ESPULSORI - EJECTORS - AUSWERFERSTIFTEN**

EES-1	ESPULSORE A TESTA CONICA..... <i>Conical head ejector pin</i> <i>Auswerferstift mit Konischem kopf</i>	p. 42
ETS	ESPULSORE A TESTA SFACCETTATA..... <i>Contour head pin</i> <i>Konturkernstifte</i>	p. 43
EES-2	ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO FORABILE..... <i>Drillable nitrided ejector pin</i> <i>Auswerferstift nitriert, aufstechbarer</i>	p. 44
EES-2C	ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO..... <i>Nitrided ejector pin</i> <i>Auswerferstift nitriert</i>	p. 45
EES-2CP	ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO IN POLLICI..... <i>Nitrided ejector pin in inches</i> <i>Auswerferstift nitriert um Zoll</i>	p. 46
EES-2T	ESPULSORE A TESTA CILINDRICA TEMPRATO..... <i>Hardened ejector pin</i> <i>Auswerferstift gehärtet</i>	p. 47
EES-2CB	SPINA A TESTA CILINDRICA NON NITRURATA PER PARTE STAMPANTE (BONIFICATA 42-46 HRC)..... <i>Non-nitrided cylindrical head pin for cavity-core (hardened and tempered 42-46 hrc)</i> <i>Nicht nitrierter Zylinderstift für Formteilen (vergütet 42-46 hrc)</i>	p. 48
EES-2NL	ESPULSORE NERO LUCIDO..... <i>Polished black ejector pin</i> <i>Auswerferstift, schwarz glänzend</i>	p. 49
EES-2CBM	COLONNA DI GUIDA A UN DIAMETRO LISCIA PER GABBIE A SFERA..... <i>Guide pillar without oil grooves for ball cages</i> <i>Flache Führungsbolzen für Kugelführungseinheiten</i>	p. 50
EES-2CL	ESPULSORE NITRURATO LAMELLARE..... <i>Nitrided blade ejector pin</i> <i>Flachauswerferstift nitriert</i>	p. 51
EES-2TL	ESPULSORE TEMPERATO LAMELLARE..... <i>Hardened blade ejector pin</i> <i>Flachauswerferstift gehärtet</i>	p. 52
EES-3	ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO CON RIBASSO..... <i>Nitrided cylindrical head ejector pin, stepped</i> <i>Auswerferstift mit Zylinderkopf, nitriert, abgestützt</i>	p. 53
EES-3T	ESPULSORE A TESTA CILINDRICA TEMPRATO CON RIBASSO..... <i>Hardened cylindrical head ejector pin, stepped</i> <i>Auswerferstift mit Zylinderkopf, gehärtet, abgestützt</i>	p. 53
EES-3CP	ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO CON RIBASSO IN POLLICI..... <i>Nitrided cylindrical head ejector pin in inches, stepped</i> <i>Auswerferstift mit Zylinderkopf, nitriert, abgestützt, in Zoll</i>	p. 54
EES-4	ESPULSORE A CANNOCCHIALE NITRURATO..... <i>Sleeve ejector nitrided</i> <i>Auswerferhülse, nitriert</i>	p. 55

ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN

ESPULSORI - EJECTORS - AUSWERFERSTIFTEN

EES-4T	ESPULSORE A CANNOCCHIALE TEMPRATO..... <i>Sleeve ejector hardened</i> <i>Auswerferhülse, gehärtet</i>	p. 56
EES-4P	ESPULSORE A CANNOCCHIALE NITRURATO IN POLLICI..... <i>Sleeve ejector nitrided in inches</i> <i>Auswerferhülse, nitriert, in zoll</i>	p. 57
EES-FLEX	ESPULSORE ELASTICO PER SOTTOSQUADRA..... <i>Flexible ejection pin</i> <i>Flexibel Auswerferstift für Hinterschnitt</i>	p. 58

ELEMENTI PER INIEZIONE - INJECTION ELEMENTS - EINSPRITZUNG ELEMENTEN

EAC-1	ANELLO DI CENTRAGGIO..... <i>Centering ring</i> <i>Zentrierflansche</i>	p. 58
BTC	BUSSOLA TIRACOLATA..... <i>Retainer bush with undercut</i> <i>Haltebuchse</i>	p. 59
EUG1 EUG-1T	UGELLO DI INIEZIONE NON TEMPRATO / TEMPRATO..... <i>Sprue bush / hardened sprue bush</i> <i>Angussdüse ungehärtet / gehärtet</i>	p. 59

SUPPORTI - HOLDERS - SOCHELN

ECST	SUPPORTO CILINDRICO..... <i>Cylindrical holder</i> <i>Zylindrische Stützen</i>	p. 60
EDF	DISTANZIALE FORATO..... <i>Guide bush</i> <i>Führungshülse</i>	p. 60
BTR-1	BARRA TEMPRATA E RETTIFICATA (ADATTA PER FILETTATURE INTERNE)..... <i>Ground bar hardened (suitable for internal threads)</i> <i>Stab, geschliffen und gehärtet (für Innengewinde)</i>	p. 61
EA-1	PIEDINO APPOGGIO TAVOLINO..... <i>Buffer pin for ejector set</i> <i>Anschlagplättchen für Auswerferpaket</i>	p. 62
EA-2	PIEDINO APPOGGIO TAVOLINO..... <i>Buffer disk for ejector set</i> <i>Anschlagplättchen für Auswerferpaket</i>	p. 62

ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN

DATARI E MARCHI - STAMPS AND MARKS - STEMPEL UND MARKEN

EDA	DATARIO <i>Date stamp</i> <i>Datumstempel</i>	p. 63
EDA-B	DATARIO A MONTAGGIO E SMONTAGGIO RAPIDO (SISTEMA BREVETTATO) <i>Date stamp (patented system)</i> <i>Datumstempel (patentiert)</i>	p. 64
EDA-C	DATARIO A VITE <i>Screw date stamp</i> <i>Schrauben Datumstempel</i>	p. 66
EMR	MARCHIO DI RICICLAGGIO <i>Recycling mark</i> <i>Recyclingsstempel</i>	p. 68
EMR-B	MARCHIO DI RICICLAGGIO - MODELLO PER FISSAGGIO ANTERIORE <i>Recycling mark - model for front fixing</i> <i>Recyclingstempelsmodel zur vorne Befestigung</i>	p. 69
E EI	INSERTO INDICATORE <i>Arrow insert</i> <i>Pfeileinsatz</i>	p. 69

VALVOLE - VALVES - VENTILEN

EVA	VALVOLA PER L'ARIA <i>Air valve</i> <i>Luftventil</i>	p. 70
EVA-B	VALVOLA PER L'ARIA <i>Air valve</i> <i>Luftventil</i>	p. 70
VASP	VALVOLA PER L'ARIA A SPILLO <i>Needle air valve</i> <i>Nadelluftventil</i>	p. 71
ISG	INSERTO PER SFOGO GAS <i>Insert for gas vent</i> <i>Formeinsatz für Gasablass</i>	p. 71

ELEMENTI DI RAFFREDDAMENTO - COOLING DEVICES - KÜHLGERÄTE

ETR	TAPPO RAPIDO <i>Quick plug</i> <i>Verschusstopfen</i>	p. 72
ETP	TAPPO CONICO <i>Conical plug</i> <i>Kegelverschlusschraube</i>	p. 73
ERF	RACCORDI CE SERIE NORMALE <i>CE hose coupler normal type</i> <i>CE-Anschlussstück standard</i>	p. 73

ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN

ELEMENTI DI RAFFREDDAMENTO - COOLING DEVICES - HÜHLGERÄTE

ERO	RACCORDI CE SERIE LUNGA..... <i>CE hose coupler long type</i> <i>CE-Anschlussstück Serie lang</i>	p. 74
EIR	INNESTO RAPIDO..... <i>Quick coupling</i> <i>Schnellkupplung</i>	p. 74
EPR	PROLUNGA INNESTO RAPIDO..... <i>Quick coupling extension</i> <i>Verlängerung Schnellkupplung</i>	p. 75
ERR	RACCORDO RAPIDO..... <i>Hose coupler</i> <i>Schnellanschluss</i>	p. 75
RF	RAFFREDDATORE A FONTANA..... <i>Fountain cooler</i> <i>Kühldüse</i>	p. 76
RFP	RAFFREDDATORE A FONTANA IN PARALLELO..... <i>Parallel fountain cooler</i> <i>Parallel-Kühlwasserverteiler</i>	p. 77
RL	RAFFREDDATORE A LAMA CON O-RING..... <i>Blade cooler with O-Ring</i> <i>Umlenksteg mit O-Ring</i>	p. 78
RLA	RAFFREDDATORE A LAMA AUTOBLOCCANTE..... <i>Plug baffle</i> <i>Umlenksteg</i>	p. 79
EPVC	TUBO PVC..... <i>Pvc hose</i> <i>Pvc-Schlauch</i>	p. 80
TEFLON	GUARNIZIONE IN TEFLON PER RACCORDI E TAPPI..... <i>Sealing TEFLON band</i> <i>TEFLON-Dichtungen für Anschlüsse und Verschlussstopfen</i>	p. 80
EFS	FASCETTA STRINGITUBO..... <i>Hose clamp</i> <i>Schlauchschelle</i>	p. 81
EOR	ANELLO OR..... <i>O-Ring</i> <i>O-Ring</i>	p. 82



ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN

ELEMENTI DI GUIDA - GUIDING ELEMENTS - FÜHRUNGSELEMENTEN

CCZ	CUNEO DI CONTRASTO	p. 84
CCX	Contrast wedge Gegendruckkeil	
GPZ	GUIDA PIANA	p. 84
GPX	Flat guide Flachführung	
GLZ	GUIDA A L	p. 85
GLX	L-guide L-Führung	
GTZ	GUIDA A T	p. 85
GTX	T-guide T-Führung	

ELEMENTI DI APERTURA STAMPO - MOLD MOVEMENT DEVICES - EROEFFNUNGSELEMENTEN DES WEKZEUGES

RCR	RITENSORE PER CORSOIO REGOLABILE	p. 86
	<i>Elastic clamp for adjustable slide</i> <i>Schiebersicherung, einstellbar</i>	
ET	TRASCINATORE	p. 86
	<i>Puller</i> <i>Mitnehmer</i>	
AS	TRASCINATORE PER DOPPIA ESTRAZIONE	p. 87
	<i>Two stages ejector, trailing type</i> <i>Zweistufenauswerfer nachlaufend</i>	
CYC	CONTACOLPI	p. 87
	<i>Cycle counter</i> <i>Hubzähler</i>	
ZH90/..	LEVA	p. 88
	<i>Lever</i> <i>Hebel</i>	
ZH90/0..	BARRA DI APPOGGIO	p. 88
	<i>Support bar</i> <i>Auflagestange</i>	
ZH91/..	DISPOSITIVO EXTRA COMPLETO	p. 89
	<i>Complete extra device</i> <i>Sondervorrichtung komplett</i>	
AGS	DISPOSITIVO AUTOMATICO DI ESTRAZIONE	p. 91
	<i>Automatic ejector device</i> <i>Werkzeugkupplung</i>	

ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN

VITI - SCREW - SCHRAUBEN

EV-1	VITE A TESTA CILINDRICA CON ESAGONO INCASSATO..... Cylindrical head screw with hexagon socket Zylinderkopfschraube mit Innensechskant	p. 93
EVR-1	VITE A COLLETTO CON GAMBO RETTIFICATO..... Shouldered screw Schulterpasschraube	p. 94
EVS-1	VITE A TESTA SVASATA PIANA CON ESAGONO INCASSATO..... Countersunk head screw with hexagon socket Senkkopfschraube mit Innensechskant	p. 95

PUNTI DI SOLLEVAMENTO - LIFTING POINTS - HEBEPUNKTE

EGM	GOLFARE MASCHIO..... Eyebolt Ringschraube	p. 96
VRS-F	GOLFARE GIREVOLE MASCHIO..... Swivelling Eyebolt Ringschraube	p. 97
VRM	GOLFARE GIREVOLE FEMMINA..... Swivelling Eye nut Ringmutter	p. 98
VLBG	GOLFARE GIREVOLE CON BULLONE..... Load ring bolted Wirbelbock mit Schraube	p. 99
VWBG	GOLFARE GIREVOLE CON ANELLO..... Load ring Wirbelbock mit Ring	p. 100
EGR	GRANO FILETTATO CON ESAGONO INCASSATO..... Hex-socket threaded set screw Gewindestift mit Innensechskant	p. 101
EGF	GRANO A SFERA..... Spring plunger Kugelstift	p. 101



ACCESSORI PER STAMPI DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN

REGOLAZIONE TEMPERATURA - TEMPERATURE CONTROL - TEMPERATURREGULIERUNG

EUTX	RISCALDATORE ULTRAMAX (CON TERMOCOPPIA O SENZA TERMOCOPPIA).....	p. 102
	Ultramax heater (with or without thermocouple)	
	Erhitzer Ultramax (mit oder ohne Thermoelement)	
ERU	RESISTENZA A FASCIA PER UGELLO.....	p. 104
	Strip heater for nozzle	
	Heizelement für Angussbuchse	
ET-1	TERMOCOPPIA.....	p. 105
ET-2	Thermocouple	
ET-3	Thermoelement	
ET-4	TERMOCOPPIA.....	p. 106
ET-6	Thermocouple	
ET-8	Thermoelement	

STRUMENTI PER FINITURA STAMPO - FINISHING TOOLS - VEREDELUNG WERKZEUGEN

LIME	KIT LIME DIAMANTATE AD AGO 140 MM.....	p. 107
	Needle - shaped diamond file kit 140 mm	
	Satz Diamantnadelfeilen 140 mm	
FRESE	KIT FRESE ROTATIVE DIAMANTATE HP.....	p. 108
	HP diamond rotary milling head kit	
	Satz Diamant - Rotierfräser HP	
PASTA	PASTA DIAMANTATA SPECIALE - TIPO EXTRA HIGH (SIRINGA DA 5 GRAMMI).....	p. 109
	Special diamond pastes - extra high (5 grams syringe)	
	Spezial - Diamantpasten - Typ extra high (5 gr. Spritze)	

ACCESSORI PER STAMPI DI TRANCIATURA E IMBUTITURA

STANDARD ELEMENTS FOR DIES AND PUNCHING TOOLS

NORMALIEN FÜR STANZ UND SCHNITT WERKZEUGEN

COLONNE DI GUIDA - GUIDING PILLARS - FÜHRUNGSSÄULEN

ECO-3	COLONNA DI GUIDA CON TESTA.....	p. 112
	Guide pillar with head	
	Führungssäule mit Kopf	
ECO-4	COLONNA DI GUIDA SENZA TESTA.....	p. 113
	Guide pillar without head	
	Führungssäule ohne Kopf	
ECO-5 + ERON	COLONNA DI GUIDA CONICA.....	p. 114
	Conical guide pillar	
	Konische Führungssäule	
ECO-7	COLONNA DI GUIDA ESTRAIBILE.....	p. 116
	Removable guide pillar	
	Ausziehbare Führungssäule	